

2



2

3

CASARES / TOMASENE  
LARRATXO Kultur Etxeak

# CASARES / TOMASENE

## Kultur Etxea

2023an, kultur etxeak antolatutako jarduera eta ikastaro guztietan parte hartzeko gogoia eta energia, eta elkarteekin batera antolatutako jaiak eta kultura-egitaraua izan ziren nagusi.

Auzoko eragileek proposatutako jarduera gehiago antolatu zen eta handitu egin zen jarduera horietako parte-hartze aktiboa eta, gainera, erreferente bihurtu ziren auzoan zein hiri osoan. Urte osoan zehar antolatutako proiektuek Altza auzoaren berezitasuna nabarmendu zuten, eta balioa eman zieten herritarrei eta haiek kulturarekiko eta parte hartzeko duten interesari; horren guztiaren adibide dira auzoko jaiak, Bertso Aroa, Emakumeen Astea, Gau Beltza, Santo Tomas eta Eguberriak.

## Irratia, Casaresen arima

Donostia Kultura Irratiak Casares-Tomasene Kultur Etxetik emititzen du, **FM 107.4** sintoniaren bitartez eta **streaming** bidez.

2023an, 16 irratsaio ekoiztu ziren, aurreko urtean baino hiru gehiago. Kanpo-ekoizpeneko beste sei irratsaio ere eman ziren.

Harrera ona izaten jarraitu zuten **DK Podcastek**; **44** podcast egin ziren, aurreko urtean baino % 24 gehiago. Nabarmen handitu zen deskarga edo entzute kopurua, eta **5.186 entzule** lortu zituzten guztira. Irratiak, entzule kopuruari eutsi ez ezik, kopuru hori pixka bat handitzea lortu zuen 2023an. Irratia sare sozialetan eskaintzen jarraitu zen eta, pixkanaka, gero eta jarraitzaile gehiago lortu zuen X-eko kontuak.

**Ikastaroen** eskaintza, bestalde, berritu egin zen, **Telmo Trenorren** podcast tailerrarekin eta **Inko Martinen** hastapeneko tailerrarekin. Aipatzekoa da, gainera, Irratiaren eguna ospatu zela otsailaren 13an; zuzeneko saioa egin zen kultur etxetik, eta auzoko zein auzotik kanpoko hainbat kultura-eragile gonbidatu zituzten. Irrati-piezen **Hamaika Entzuteko!** IX. Lehiaketan,

azpimarragarria izan zen parte hartu zuen pieza kopurua -18, hain justu- eta pieza guztien maila bikaina.

Donostia Kulturaren webgunean daude gordeta emititutako irratsaio guztiak eta **Donostia Kulturaren ekitaldi ugariren grabazioak**. Edozein erabiltzailearen eskura daude, podcast formatuan.



Irratiaren eguna - Ispilu beltza zuzenean

## Altzako bilduma

Altzako Tokiko Bilduma **dokumentazio-zerbitzu** bat da, **Donostia Kulturak** eta **Altzako Historia Mintegiak** Altzako dokumentu-ondarea biltzeko, kontserbatzeko eta ezagutarazteko helburuz sortutakoa. Urtea amaitzerako, **22.218 agiri** baino gehiago zuen Tokiko Bildumak; 1.013 agiri berri eskuratu, digitalizatu eta katalogatu ziren 2023an. Hainbat garai historiko (Gerra Zibila, esaterako) eta euskarri grafikotan, lurraldeko dokumentazioetan, ikus-entzunezko irudi eta testigantzetan eta beste bilatzen dira agiriak. Katalogatuta daude agiri horiek, eta altza.info webgunean eskura daitezke.

Urtez urte zabalkunde handiagoa du bildumak, eta gero eta ezagunagoa da eskaintzen duen zerbitzua. Bisitari digitalei dagokienez, **52.475** lagunek bisitatu zuen webgunearen bitartez. Bestalde, kontsulta-zerbitzuak hainbat ikertzaileekin kolaboratu zuen, eta bederatzik artikulu argitaratu zituzten ikertzaileok **Estiba**us blogean.

**Plus 55** programak adineko pertsonentzako hainbat kultura- eta hezkuntza-jarduera eskaini zuen urtean zehar, adineko pertsonen kolektiboaren eskariei erantzunez eta parte hartzeko motibazioa eta gogoia zuten guztientzako aholkularitza- eta laguntza-zerbitzua eskainiz. Nabarmentzekoak dira mugikorrei

buruzko ikastaroak, bideoforuma, amateur antzeulanak eta Altzan zeharreko paseoak, besteak beste. Aurten, gainera, azpimarratzekoa da parkean taichi saioetan jende askok parte hartu zuela eta berriro antolatu zirela ostiraletako dantza-saioak eta harrera oso ona izan zutela.

**Prestakuntza-eskaintzari** dagokionez, iraupen ezberdineko ikastaroak antolatu ziren. Eskaintza horren bitartez, askotariko diziplinak hurbiltzen zaizkie herritarrei eta elkartzeko eta parte hartzeko espazioak eskaini. Parte-hartze handia lortu zen ikastaroetan, zeramika-ikastaroetan batez ere, eta sukaldaritza-ikastaro berriak antolatu ziren Gurea elkarte gastronomikoan. Nabarmen handitu zen eskaintza bi kultur etxeetan.



Altzako Naturaldia - Liburu aurkezpena



+55 Giza Liburutegia

Altzako hainbat elkarte eta erakunderekin lankidetzan, zenbait jarduera-ziklo antolatu zen, interes sozialeko gai garrantzitsuen inguruan, hala nola ingurumena, genero-berdintasuna eta hezkuntza. Adibide batzuk aipatzearen, **Emakumeen Astean** jende askok hartu zuen parte auzoko emakumeen elkarteekin batera antolatu ziren kultura-jardueretan, eta **Altzako Naturaldiaren** barruan, auzoarekin eta naturarekin lotutako bisita gidatuak eta kultura-egitaraua antolatu ziren. Aipatzekoa da **Gau Beltza** ere, auzoko ekimen bati esker sortu zena eta urtez urte parte-hartze handiagoa duena.



Liburutegiaren eguna - Eriz Magoa



Poltsiko Antzerkia - Txiki - El Nido



DKluba - El Nido - Gardena

Hiriko auzo guztiak hartzen dituzten programetako ekintzak ere egin ziren auzoko hainbat espaziotan, tabernetan eta Altzako elizan, besteak beste; **Poltsiko Antzerkiaz**, **Literaktum** literatura-jaialdiaz, **Dklubaz** eta **Abesbatzen Asteaz** ari gara. Horrela, hainbat lekutara eraman zen kultura, jende guztiak goza zezan eta eskaintza integratzaileagoa eta parte-hartzaileagoa izan zedin.

**Tomasene** liburutegiak eutsi egin zion mailegu-zerbitzu onari, eta irakurzaletasuna eta jarduera parte-hartzaileak sustatzearen aldeko apustua egiten jarraitu zuen; ildo horretan, haurrei zuzendutako **Liburu Baby kluba** eta **Zeu irakurle, gu kontalari** ekimenak berreskuratu zituen. Izan zuen erabiltzaile kopuru handiak erakusten du erreferente izaten jarraitzen duela auzoaren bizitzan eta dinamikan.

Amaitzeko, garrantzitsua da programazioa garatzen inplikaturik egon diren erakunde eta elkarte guztiei gure instalazioak erabiltzeko erakutsi duten konfiantzagatik eta jarduerak antolatzen jarraitzeagatik eta inplikatzegatik eskerrak ematea, kultur etxeak auzoko kultura-dinamizazioaren ardatz izaten jarrai dezan laguntzen baitute.

## JARDUERAK

11

Antzerkia (emanaldiak)

Erabiltzaileak: 3.030

0

Dantza (emanaldiak)

Erabiltzaileak: 0

5

Musika (kontzertuak)

Erabiltzaileak: 417

1

Zinema (emanaldiak)

Erabiltzaileak: 29

10

Hitzaldiak eta mahai-inguruak

Erabiltzaileak: 326

2

Erakusketak

Erabiltzaileak: 2.980

271

Bilerak eta elkarten ekitaldiak

Erabiltzaileak: 5.114

202

Liburutegiko jarduerak

Erabiltzaileak: 2.378

52

Plus 55

Erabiltzaileak: 977

0

Gaztelekua

Erabiltzaileak: 0

0

Haurtxokoa

Erabiltzaileak: 0

0

Bestelakoak

Erabiltzaileak: 0

**Guztira**  
**554**  
jarduera

15.251  
erabiltzaile

## ZERBITZUAK

53.470

bisitaldi

Liburutegia

0

bisitaldi

Ikasgela

0

bisitaldi

Gaztelekua

0

bisitaldi

Haurtxokoa

0

bisitaldi

KZgunea  
(Nabigazioak)

301

bisitaldi

Altzako bilduma

52.475

bisitaldi

Altzako bilduma web

5.361

bisitaldi

DK Irratia web

7.269

bisitaldi

Ispilu beltza  
magazine-podcasta

0

bisitaldi

Bideo tailerra

0

bisitaldi

Musikagela

2.346

bisitaldi

Musika Eskola

853

bisitaldi

Plus 55

**Guztira**  
**122.075**  
BISITALDI

## PRESTAKUNTZA

Ikastaro-  
eskaintza Osatutako  
ikastaroak Erabiltzaileak Emakumeak Gizonak

| GUZTIRA  | 416        | 272        | 1.785      | 1.239 | 546 |
|--|------------|------------|------------|-------|-----|
| <b>2022-2023 IKASTAROAK</b>                                      | <b>63</b>  | <b>20</b>  | <b>255</b> | 212   | 43  |
| <b>Ikasturte osokoak (2022ko urria - 2023ko maiatza)</b>         |            |            |            |       |     |
| <b>Egile-ikastaroak</b>  |            |            |            |       |     |
| Euskaraz   | 3          | 1          | 7          | 3     | 4   |
| Gaztelaniaz  | 4          | 1          | 9          | 5     | 4   |
| <b>Ikastaro orokorrak</b>  |            |            |            |       |     |
| Euskaraz   | 28         | 5          | 55         | 50    | 5   |
| Gaztelaniaz  | 28         | 13         | 184        | 154   | 30  |
| <b>Bigarren lauhilekoko ikastaroak (2023ko otsailean hasita)</b> |            |            |            |       |     |
| <b>Egile-ikastaroak</b>  |            |            |            |       |     |
| Euskaraz   | 0          | 0          | 0          | 0     | 0   |
| Gaztelaniaz  | 0          | 0          | 0          | 0     | 0   |
| <b>Ikastaro orokorrak</b>  |            |            |            |       |     |
| Euskaraz   | 0          | 0          | 0          | 0     | 0   |
| Gaztelaniaz  | 0          | 0          | 0          | 0     | 0   |
| <b>2023-2024 IKASTAROAK</b>                                      | <b>83</b>  | <b>29</b>  | <b>385</b> | 300   | 85  |
| <b>Ikasturte osokoak (2023ko urria-2024ko maiatza)</b>           |            |            |            |       |     |
| <b>Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia</b>                  |            |            |            |       |     |
| Euskaraz   | 3          | 0          | 0          | 0     | 0   |
| Gaztelaniaz  | 4          | 2          | 23         | 16    | 7   |
| <b>Ikastaro orokorrak</b>  |            |            |            |       |     |
| Euskaraz   | 39         | 7          | 78         | 68    | 10  |
| Gaztelaniaz  | 33         | 18         | 257        | 205   | 52  |
| <b>Lehenengo lauhilekoko ikastaroak (2023ko urria-abendua)</b>   |            |            |            |       |     |
| <b>Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia</b>                  |            |            |            |       |     |
| Euskaraz   | 0          | 0          | 0          | 0     | 0   |
| Gaztelaniaz  | 0          | 0          | 0          | 0     | 0   |
| <b>Ikastaro orokorrak</b>  |            |            |            |       |     |
| Euskaraz   | 4          | 2          | 27         | 11    | 16  |
| Gaztelaniaz  | 0          | 0          | 0          | 0     | 0   |
| <b>IKASTARO PUNTUALAK</b>  | <b>22</b>  | <b>22</b>  | <b>345</b> | 209   | 136 |
| <b>Tailer, mintegi eta masterclassak</b>                         |            |            |            |       |     |
| Euskaraz   | 22         | 22         | 345        | 209   | 136 |
| Gaztelaniaz  | 0          | 0          | 0          | 0     | 0   |
| <b>KZgunearen IKASTAROAK</b>                                     | <b>38</b>  | <b>26</b>  | <b>99</b>  | 65    | 34  |
| <b>BESTE ERAKUNDEAK KZgunean</b>                                 | <b>210</b> | <b>175</b> | <b>701</b> | 453   | 248 |

**KULTUR ETXEETARA egindako bisitak, guztira 89.181**  
**CASARES K. E.: 33.332 / TOMASENE K. E.: 55.849**

# LARRATXO

## Kultur Etxea

Larratxoko espazio eszenikoa danborradako eta inauterietako entseguetarako, erakustaldietarako, eta betiere ikastetxeei eta auzoko beste kolektibo batzuei zuzendutako era guztietako jardueretarako eta hainbat diziplinatako ikastaroak egiteko laga zen 2023an. Kultur etxeak antzerki-egonaldiak bultzatu nahi ditu, aurten **Zirkuss** kultura-kolektiboarekin haren proiektua garatzeko egin dena bezalakoak, haiei ikuskizuna entseatzeko, ekoizteko eta erakusteko espazioa emanez.

Haurrentzako antzezlanen eskaintza nabarmendu zen urte osoan zehar; adin guztiei zuzendutako emanaldiek izan zuten arrakasta parte-hartzeari dagokionez, bai kultur etxean bertan eskaini zirenek zein auzoko jailetako kale-antzerkiek. Azpimarratzekoa da maila handiko antzerki-taldeen parte-hartzea ere, hala nola **Kantu kolore**, **Tomaxen abenturak**, **Eidabe**, **Ganso & Co**, **Potx eta Lotx**... Deigarria da emanaldi guztietan familien parte-hartze maila handia.

**Larratxoko** liburutegian, irakurzaletasuna eta jarduera parte-hartzaileak sustatzearen aldeko apustua egiten jarraitu zen, mailegu-zerbitzuari

entsiz eta hurrei zuzendutako programazioa berriro abian jarritz: **Ipuinaren Ordua** eta **Liburu Baby Kluba**, esaterako.

Emakumeen Astearen 38. edizioan, jende ugari hartu zuen parte jardueretan: antzerki-emanaldietan eta hitzaldietan, besteak beste. Balioa eman zitzaion emakumeen elkarteek auzoan egiten duten lanari, eta **Ausartak** Altza auzoko antzerki-talde amateurraren parte-hartzea nabarmendu behar da; **Virginia Imaz** ere egon zen **Pronoia** antzezlanarekin, eta hitzaldia egin zuen **Txaro Arteagak**.



Emakumeen astea - Viginia Imaz - Pronoia





+55 Ostiralak dantzan



DKluba - Bikutz - Hirukote



Sevillana jaialdia



XXI. Heavy jaia - Serious Black

Musikaren arloan, **Heavy Jaiaren** XXI. edizioa ospatu zen, **Serius Black**, **Lethargus** eta **Blast Wave** taldeen kontzertuarekin. Urte hauetan guztietan izan duen xarmari eta nortasunari eutsi zion jaialdiak talde hauen emanaldiekin. **Gabonak in Hell** jaialdian, **Dúnedaín**, **Hirónika**, **Wurdalak** eta **Mandrágora Negra** taldeak aritu ziren. **Euskal Metal Fest**, berriz, **Brainstorm**, **Delion**, **Evil Hunter** eta **Guadaña** taldeen kontzertuarekin ospatu zen, eta **Metal Norte Musik Festival** jaialdian, berriz, **Saratoga**, **Infamia**, **Daeria** eta **Leyenda** taldeen kontzertuez gozatzeko aukera izan genuen; Aretoa ia bete egin zuten heavy musikaren zaleek. **Festival Zombie** jaialdiarekin, berriz, lepo bete zen aretoa, **Barón Rojo**, **Öxido**, **Guru** eta **Kilwolf** taldeen kontzertuak ikus eta entzuteko.

**XXIII. Bertso Aroak** indar berezia izan zuen; bertsoa protagonista izan zuten hainbat ekitaldi antolatu zen urte osoan zehar, haurrei zein helduei zuzenduta. Batzuk aipatzearren, **Oihana Iguaran** eta **Amaior Luluagaren Amaraun** ikuskizuna, **Bertso Jaialdia -Nerea Ibarzabal**, **Sustrai Colina**, **Uxue Alberdi** eta **Julio Soto** bertsolariekin- eta **Anonamy Popular Igor Elortzaren** kontzertua nabarmentzen dira, jende ugari erakarri zuena, bertsoari balioa emanez Altza auzoan.

Azpimarratzekoa da parte-hartzea handia izan zela Altza auzoan egin ziren kultura-jardueretan, eta auzotarrek elkartasun eta inplikazio handia erakutsi zutelako kolektibo guztiei mesede egiteko moduko proposamenak planteatzerako orduan.



## JARDUERAK

12

**Antzerkia (emanaldiak)**  
Erabiltzaileak: 2.052

5

**Dantza (emanaldiak)**  
Erabiltzaileak: 1.115

6

**Musika (kontzertuak)**  
Erabiltzaileak: 1.335

1

**Zinema (emanaldiak)**  
Erabiltzaileak: 150

3

**Hitzaldiak eta mahai-inguruak**  
Erabiltzaileak: 297

0

**Erakusketak**  
Erabiltzaileak: 0

90

**Bilerak eta elkarten ekitaldiak**  
Erabiltzaileak: 1.736

56

**Liburutegiko jarduerak**  
Erabiltzaileak: 1.058

5

**Plus 55**  
Erabiltzaileak: 484

0

**Gaztelekua**  
Erabiltzaileak: 0

0

**Haurtxokoa**  
Erabiltzaileak: 0

0

**Bestelakoak**  
Erabiltzaileak: 0

**Guztira**  
**178**  
jarduera  
**8.227**  
erabiltzaile

## ZERBITZUAK

13.544

bisitaldi  
**Liburutegia**

0

bisitaldi  
**Ikasgela**

0

bisitaldi  
**Gaztelekua**

0

bisitaldi  
**Haurtxokoa**

0

bisitaldi  
**KZgunea (Nabigazioak)**

0

bisitaldi  
**Altzako bilduma**

0

bisitaldi  
**Altzako bilduma web**

0

bisitaldi  
**DK Irratia web**

0

bisitaldi  
**Ispilu beltza magazine-podcasta**

0

bisitaldi  
**Bideo tailerra**

0

bisitaldi  
**Musikagela**

0

bisitaldi  
**Musika Eskola**

0

bisitaldi  
**Plus 55**

**Guztira**  
**13.544**  
BISITALDI

## PRESTAKUNTZA

Ikastaro-  
eskaintza Osatutako  
ikastaroak Erabiltzaileak Emakumeak Gizonak

| GUZTIRA   | 31        | 8        | 103       | 97 | 6 |
|---|-----------|----------|-----------|----|---|
| <b>2022-2023 IKASTAROAK</b>                               | <b>14</b> | <b>4</b> | <b>48</b> | 45 | 3 |
| Ikasturte osokoak (2022ko urria - 2023ko maiatza)         |           |          |           |    |   |
| <b>Egile-ikastaroak</b>                                   |           |          |           |    |   |
| Euskaraz  | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| Gaztelaniaz   | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| <b>Ikastaro orokorrak</b>                                 |           |          |           |    |   |
| Euskaraz  | 7         | 1        | 7         | 7  | 0 |
| Gaztelaniaz   | 7         | 3        | 41        | 38 | 3 |
| Bigarren lauhilekoko ikastaroak (2023ko otsailean hasita) |           |          |           |    |   |
| <b>Egile-ikastaroak</b>                                   |           |          |           |    |   |
| Euskaraz  | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| Gaztelaniaz   | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| <b>Ikastaro orokorrak</b>                                 |           |          |           |    |   |
| Euskaraz  | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| Gaztelaniaz   | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| <b>2023-2024 IKASTAROAK</b>                               | <b>15</b> | <b>4</b> | <b>55</b> | 52 | 3 |
| Ikasturte osokoak (2023ko urria-2024ko maiatza)           |           |          |           |    |   |
| <b>Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia</b>           |           |          |           |    |   |
| Euskaraz  | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| Gaztelaniaz   | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| <b>Ikastaro orokorrak</b>                                 |           |          |           |    |   |
| Euskaraz  | 7         | 1        | 10        | 9  | 1 |
| Gaztelaniaz   | 8         | 3        | 45        | 43 | 2 |
| Lehenengo lauhilekoko ikastaroak (2023ko urria-abendua)   |           |          |           |    |   |
| <b>Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia</b>           |           |          |           |    |   |
| Euskaraz  | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| Gaztelaniaz   | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| <b>Ikastaro orokorrak</b>                                 |           |          |           |    |   |
| Euskaraz  | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| Gaztelaniaz   | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| <b>IKASTARO PUNTUALAK</b>                                 | <b>2</b>  | <b>0</b> | <b>0</b>  | 0  | 0 |
| Tailer, mintegi eta masterclassak                         |           |          |           |    |   |
| Euskaraz  | 2         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| Gaztelaniaz   | 0         | 0        | 0         | 0  | 0 |
| <b>KZgunearen IKASTAROAK</b>                              | <b>0</b>  | <b>0</b> | <b>0</b>  | 0  | 0 |
| <b>BESTE ERAKUNDEAK KZgunean</b>                          | <b>0</b>  | <b>0</b> | <b>0</b>  | 0  | 0 |

**KULTUR ETXERA egindako bisitak**  
Guztira 14.494